



**ORDRE DU JOUR / AGENDA**  
**SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON**  
**Le 3 juillet 2023 – 19 h 30 – July 3<sup>rd</sup>, 2023 – 7:30 PM**

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement via notre site internet.

Citizens will be able to attend the meeting in person or access the meeting by videoconference via the Zoom platform using the hyperlink that is available on the website. You will also be able to consult the recording of the session which will be available later on our website.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

**1. Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda**

1.1 Rapport de la mairesse sur les faits saillants / *Mayor's report on highlights*

1.2 Présentation des états financiers audités par les vérificateurs / *Presentation of the audited financial reports*

PÉRIODE DE QUESTIONS EXCLUSIVE AUX ÉTATS FINANCIERS / *QUESTION PERIOD EXCLUSIVE TO THE FINANCIAL REPORTS*

1.3 Mot de la Mairesse / *Word from the Mayor*

**2. Approbation des procès-verbaux / Confirmation of minutes**

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / *FIRST QUESTION PERIOD*

**3. Urbanisme et environnement / Urban Planning and Environment**

3.1 50 Jean-Baptiste Sabourin – PIIA Bâtiment accessoire / *SPAIP Accessory building*

3.2 60 Oakland – PIIA Bâtiment accessoire / *SPAIP Accessory building*

3.3 69 Maple – PIIA Bâtiment accessoire / *SPAIP Accessory building*

3.4 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – mai 2023 / *Tabling of a monthly report for permits issued – May 2023*

3.5 Dépôt du procès-verbal du Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU) – mai 2023 / *Tabling of Town Planning Advisory Committee (TPAC) minutes – May 2023*

**4. Administration et Finances / Administration and Finance**

4.1 Approbation des paiements – Juin 2023 / *Approval of disbursements – June 2023*

4.2 Dépôt des rapports financiers 2022 / *Tabling of financial reports 2022*

4.3 Rapport de la mairesse - Faits saillants du rapport financier et du rapport des vérificateurs / *Mayor's report – Financial statement report highlights and auditors' report*

**5. Greffe / Town Clerk**

5.1 Appui – Assurabilité des bâtiments patrimoniaux / *Support – Insurability of heritage buildings*

5.2 Autorisation de signature – Servitude pour ponceau – Lots 1 833 735 & 1 833 733 / *Authorization to sign – Servitude for culvert – Lots 1 833 735 & 1 833 733*

**6. Ressources Humaines / Human Resources**

6.1 Embauche - Moniteur de salle / *Hiring – Building monitor*

6.2 Dépôt - Confirmation d'un changement de poste - Nominations Journalier – Poste 203 / *Tabling - Acknowledgement of position change - Appointments Journeyman - Function 203*

6.3 Extension du mandat du Directeur général par intérim / *Extension of the Interim Director General's mandate*

**7. Culture et Loisirs / Culture & Recreation**

7.1 Reconnaissance de la saison de la fierté / *Recognition of Pride Season*

**8. Travaux publics / Public Works**

8.1 Octroi de contrat AO-2023-12-TP - Réfection de plusieurs sections de rues avec décohesionnement de la chaussée existante (2023) / *Awarding of contract AO-2023-12-TP - Refection of several sections of streets with pulverization of the existing pavement (2023)*

8.2 Octroi de contrat AO-2023-13-TP - Pompe à turbine verticale, génératrice et autres équipements mécaniques / *Awarding of contract AO-2023-13-TP - Vertical turbine pump, generator and other mechanical equipment*

8.3 Octroi de contrat AO-2023-14-TP – Analyse de drainage – secteur Birch Hill – Ville d'Hudson / *Awarding of contract AO-2023-14-TP - Drainage analysis – Birch Hill sector – Town of Hudson*

8.4 Regroupement d'achats – Chlore 2023 / *Chlorine Group Purchase 2023*

**9. Sécurité publique / Public Safety**

**10. Règlements / By-Laws**



- 10.1 Avis de motion et dépôt du projet - Règlement 722.1-2023 modifiant le règlement 722-2019 sur les nuisances – RMH 450-2019 / *By-Law 722.1-2023 amending By722-2019 concerning nuisances – RMH 450-2019– Notice of motion and tabling of the draft*
- 10.2 Avis de motion et dépôt du projet - Règlement 619.2-2023 modifiant le règlement 619 concernant la société de développement commercial (SDC) / *By-Law 619.2-2023 amending By-Law 619 commercial development corporation (SDC) – Notice of motion and tabling of the draft*
- 10.3 Avis de motion et dépôt du projet - Règlement 436.1-2023 modifiant le règlement 436 concernant les feux à ciel ouvert / *By-Law 436.1-2023 amending By-Law 436 with regards to open air fires - Notice of motion and tabling of the draft*

## **11. Affaires Nouvelles / New Business**

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

## **12. Levée de la séance / Adjournment of meeting**

Projet / Proposed